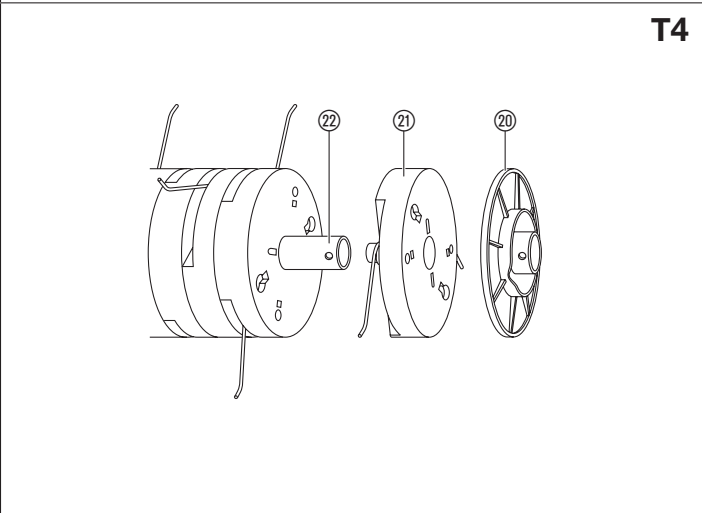
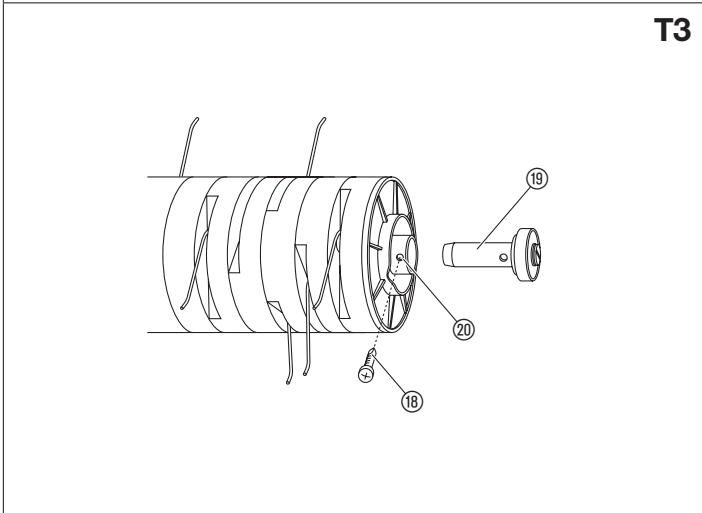
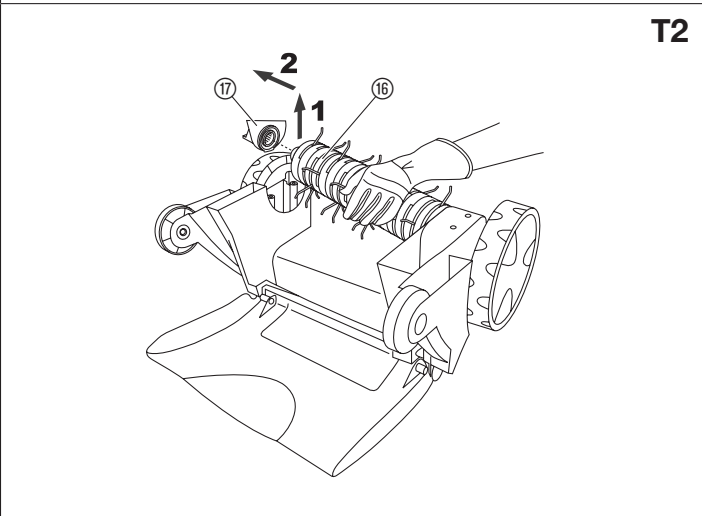
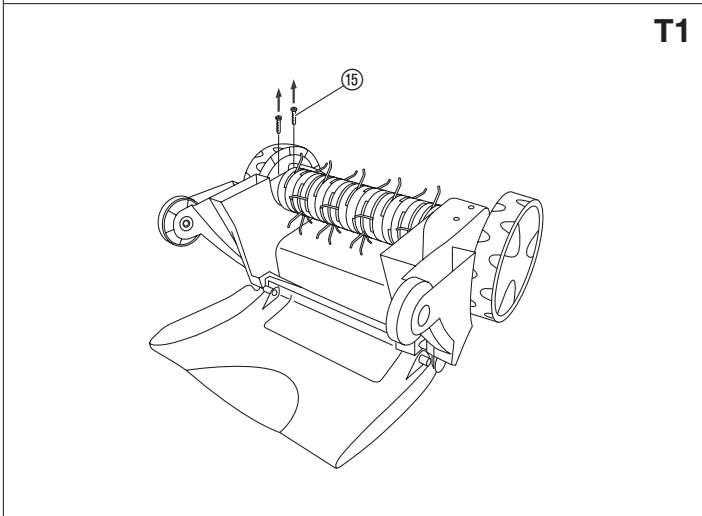
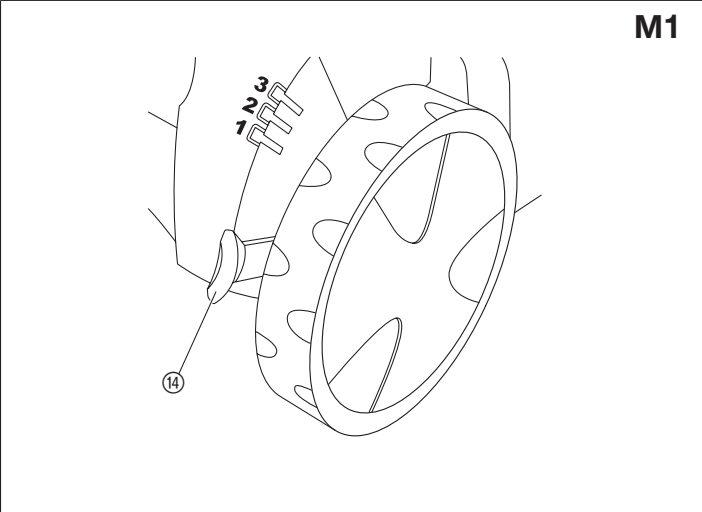
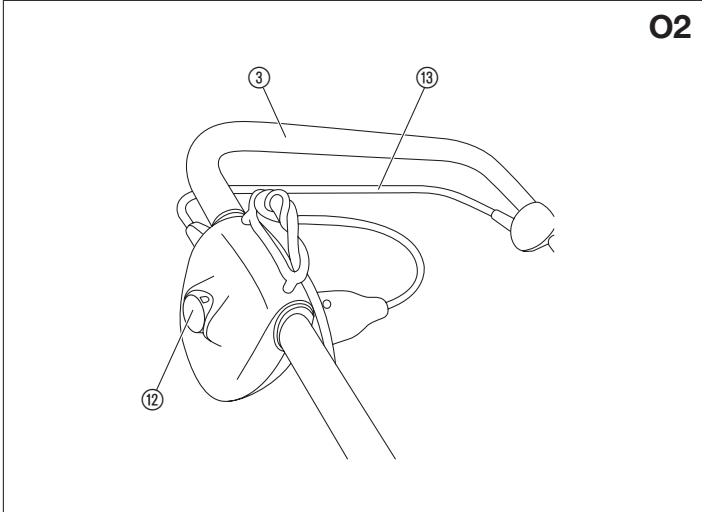
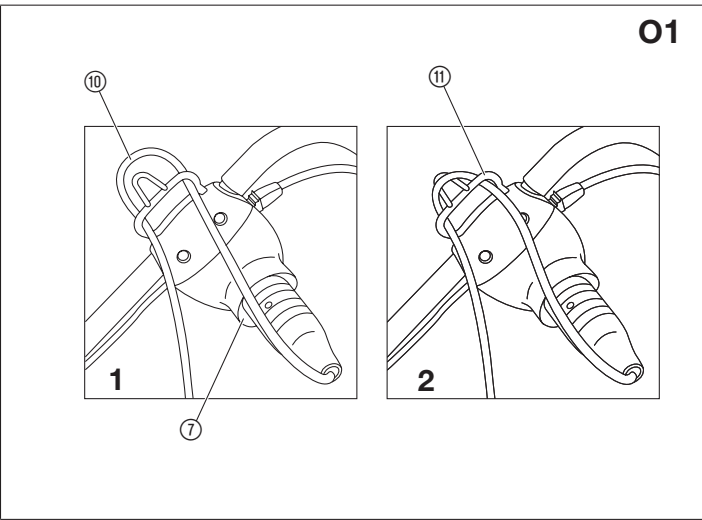
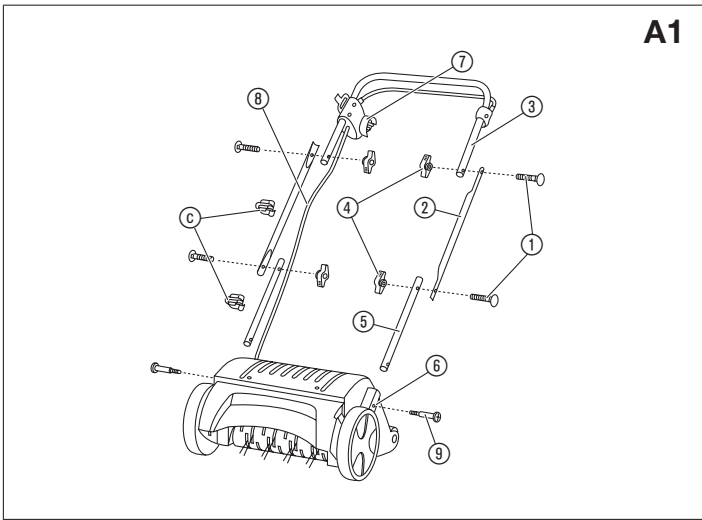


ES 500

Art. 4066

EL Οδηγίες χρήσης
Ηλεκτρικός εξαερωτής γραζόν

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENA:n hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENA:n hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli nutné opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον συγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα συγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>



EL Ηλεκτρικός εξαερωτής γκαζόν

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	59
2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	60
3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	60
4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ	61
5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	61
6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	61
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ	61
8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	62
9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.....	62
10. ΣΕΡΒΙΣ/ΕΓΓΥΗΣΗ.....	62

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης.



Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών

καθώς και από άτομα με μειωμένες τις φυσικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και οι εργασίες συντήρησης που εκτελούνται από τον πελάτη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από μη επιτηρούμενα παιδιά. Συνιστούμε τη χρήση του προϊόντος μόνο από άτομα άνω των 16 ετών.

Προβλεπόμενη χρήση:

Ο Ηλεκτρικός εξαερωτής GARDENA ES 500 προορίζεται για την εξαέρωση χλοοτάπητων σε ιδιωτικούς κήπους και όχι για δημόσια πάρκα, αθλητικούς χώρους, σε δρόμους ή για επαγγελματική χρήση στη γεωργία ή δασοκομία.

Η τήρηση των επισυναπτόμενων Οδηγιών χρήσης της GARDENA αποτελεί προϋπόθεση για τη σωστή χρήση του ηλεκτρικού εξαερωτή.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πρόκληση σωματικής βλάβης!

→ Λόγω κινδύνου σωματικών βλαβών δεν επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εξαερωτή GARDENA για κόψιμο θάμνων ή για κλάδεμα πρασιών. Εκτός αυτού δεν επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εξαερωτή για εξομάλυνση ανωμαλιών του εδάφους.

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Σύμβολα επάνω στο προϊόν:



ΠΡΟΣΟΧΗ!

→ Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Ηλεκτροπληξία!

Να διατηρείτε το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα τζινια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Να προσέχετε ιδιαίτερα τα κοφτερά τζινια! Κρατήστε μακριά τους τα δάχτυλα των χεριών και των ποδιών.

Αποσυνδέστε το βύσμα από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν τη συντήρηση, τη ρύθμιση και τον καθαρισμό ή αν το καλώδιο είναι μπλεγμένο ή έχει υποστεί ζημιά.

Τα τζινια συνεχίζουν να περιστρέφονται και αφού σβήσετε το μοτέρ.

1. Γενικά

Στο παρόν παράρτημα παρουσιάζονται πρακτικές ασφαλούς λειτουργίας για όλους τους τύπους μηχανημάτων που καλύπτονται από αυτό το πρότυπο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

2. Πρακτικές ασφαλούς λειτουργίας των καλλιεργητών/εξαερωτών

2.1 Εκπαίδευση

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και μάθετε τη σωστή χρήση του εξοπλισμού.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε **παιδιά** ή σε άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να θέτουν περιορισμούς για την ηλικία του χειριστή.
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή επικίνδυνες καταστάσεις που μπορεί να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

2.2 Προετοιμασία

- Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά ακοής και γυαλιά ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και επέκτασης για σημάδια ζημιάς ή παλαιότητας. Αν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την τροφοδοσία.
ΜΗΝ ΑΓΙΖΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν το καλώδιο έχει καταστραφεί ή φθαρεί.

- Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, πρέπει πάντα να φοράτε σωστά υποδήματα και μακρύ παντελόνι. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με γυμνό πόδι ή φωφότας σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε ριχτά ρούχα, ρούχα με κορδόνια ή γραβάτες.
- Επιθεωρήστε προσεκτικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα που μπορούν να εκτοξευτούν από το μηχάνημα.
- Να λειτουργείτε το μηχάνημα σε μια προτεινόμενη θέση και μόνο σε σταθερές, επίπεδες επιφάνειες.
- Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε επιστρωμένες επιφάνειες ή επιφάνειες με χαλί, όπου τυχόν εκτινασσόμενα υλικά μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Πριν εκκινήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες, τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τα υπόλοιπα εξαρτήματα σύνδεσης είναι σωστά ασφαλισμένα και ότι οι προφυλακτικές και τα προστατευτικά βρίσκονται στη θέση τους. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα κοντά σε άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά, ή κοντά σε κατοικίδια.

2.3 Λειτουργία

- Να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
 - Να αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βρεγμένο γρασιδί.
 - Να είστε πάντα σίγουροι για το πού πατάτε ανά πάσα στιγμή, ιδιαίτερα όταν εργάζεστε σε πλαγιές.
 - Να περπατάτε – ποτέ να μην τρέχετε.
 - Να κάνετε τη χλοοκοπή κατά πλάτος των επικλινών επιφανειών και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
 - Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά την αλλαγή κατεύθυνσης σε πλαγιές.
 - Μην σκαλίζετε και μην αερίζετε υπερβολικά το χώμα στις απότομες πλαγιές.
 - Πρέπει να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά την οπισθοπορεία ή όταν τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας.
 - Διακόψτε τη λειτουργία των **τζινιών** αν το μηχάνημα πρέπει να τεθεί υπό κλίση για τη μεταφορά κατά τη διέλευση από επιφάνειες εκτός γρασιδιού, καθώς και κατά τη μεταφορά του μηχανήματος από και προς την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με ελαττωματικούς **προφυλακτικούς** ή προστατευτικούς ή χωρίς τις συσκευές ασφαλείας, όπως π.χ. τους ανακλαστές ή/και τον συλλέκτη χόρτου.
 - Ενεργοποιήστε προσεκτικά το μοτέρ σύμφωνα με τις οδηγίες και με τα πόδια σας αρκετά μακριά από τα **τζινια**.
 - Διατηρήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και επέκτασης μακριά από τα **τζινια**.
 - Μην γέρνετε το μηχάνημα κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ, εκτός αν το μηχάνημα πρέπει να βρίσκεται υπό κλίση για την εκκίνηση. Σε αυτήν την περίπτωση, μην το γέρνετε περισσότερο από όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανασηκώστε μόνο το τμήμα που είναι μακριά από τον χειριστή. Να φροντίζετε πάντα να έχετε και τα δυο σας χέρια στη θέση λειτουργίας πριν επιστρέψετε το μηχάνημα στο έδαφος.
 - Μην μεταφέρετε το μηχάνημα όταν η πηγή τροφοδοσίας βρίσκεται σε λειτουργία.
 - Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη. Να διατηρείτε πάντα απόσταση ασφαλείας από το **άνοιγμα εξόδου**.
 - Σταματήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως:
 - όταν απομακρύνετε από το μηχάνημα,
 - προτού καθαρίσετε εμφράξεις ή αποφράξετε τη χοάνη,
 - προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή εκτελέσετε εργασίες στο μηχάνημα,
 - μετά από πρόσκρουση με ξένα αντικείμενα. Επιθεωρήστε το μηχάνημα για ζημιές και εκτελέστε επισκευές πριν από την επανεκκίνηση και τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Αν το μηχάνημα μαχίσει να παρουσιάζει ασυνήθιστους κραδασμούς (ελέγξτε αμέσως):
- επιθεωρήστε για ζημιές,
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα,
 - ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά εξαρτήματα.

2.4 Συντήρηση και αποθήκευση

- Να διατηρείτε οφισμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες, ώστε το μηχάνημα να λειτουργεί με ασφάλεια.
- Να ελέγχετε συχνά το συλλέκτη γρασιδιού για φθορά ή μειωμένη απόδοση.
- Για λόγους ασφαλείας, να αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα.
- Σε μηχανήματα με πολλά συγκροτήματα **τζινιών**, να προσέχετε επειδή η περιστροφή του ενός **συγκροτήματος** μπορεί να προκαλέσει και την περιστροφή **ενός άλλου**.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη ρύθμιση του μηχανήματος, ώστε να μην παγιδευτούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στα κινούμενα συγκροτήματα τζινιών και τα σταθερά μέρη του μηχανήματος.
- Να αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.

- ζ) Κατά τη συντήρηση των συγκροτημάτων **τζινιών** πρέπει να γνωρίζετε ότι, ακόμα και αν ο διακόπτης ισχύος είναι απενεργοποιημένος, το συγκρότημα **τζινιού** μπορεί να μετακινηθεί.
- η) Για λόγους ασφαλείας, να αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- θ) Όταν θέτετε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας για συντήρηση, επιθεώρηση, αποθήκευση ή για να αλλάξετε ένα εξάρτημα, σβήστε τον διακόπτη ισχύος, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν εκτελέσετε τυχόν επιθεωρήσεις, προσαρμογές κ.λπ. Να συντηρείτε το μηχάνημα με προσοχή και να το διατηρείτε καθαρό.
- ι) Να αποθηκεύετε το μηχάνημα μακριά από **παιδιά**.

2.5 Σύσταση

Το μηχάνημα θα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας συσκευής διαφορικού ρεύματος (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA.

Ηλεκτρική ασφάλεια



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Ηλεκτροπληξία!

Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.

Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν ξεκινήσετε να κάνετε εργασίες συντήρησης ή αντικατάσταση εξαρτημάτων. Με αυτόν τον τρόπο, η αποσυνδεδεμένη πρίζα πρέπει να βρίσκεται στο οπτικό σας πεδίο.

Καλώδια

συμμορφώνονται με τις ελάχιστες διατομές που αναφέρονται στον παρακάτω πίνακα:

Τάση	Μήκος καλωδίου	Διατομή
220 – 240 V/50 Hz	έως και 20 m	1,5 mm ²
220 – 240 V/50 Hz	20 – 50 m	2,5 mm ²

1. Τα καλώδια τροφοδοσίας και οι επεκτάσεις διατίθενται από το τοπικό εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για χρήση σε εξωτερικό χώρο και τα οποία συμμορφώνονται με μία από τις παρακάτω προδιαγραφές: Συνηθισμένο καουτσούκ (60245 IEC 53), συνηθισμένο PVC (60227 IEC 53) ή συνηθισμένο PCP (60245 IEC 57)
3. Εάν ο αγωγός σύνδεσης μικρού μήκους υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή άλλα άτομα με παρόμοιες πιστοποιήσεις, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα στερέωσης για καλώδια.

Στην Ελβετία είναι υποχρεωτική η χρήση διακόπτη διαρροής.

Έλεγχος πριν από κάθε χρήση

→ Πριν από κάθε χρήση να κάνετε οπτικό έλεγχο του εξαιρωτή.

Για λόγους ασφαλείας να αντικαθίστανται τα φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα από το τμήμα σέρβις της GARDENA ή από συμβεβλημένο συνεργείο.

Χρήση/Ευθύνη



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Ο εξαιρωτής μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς!

→ **Να προσέχετε τα χέρια και τα πόδια να είναι μακριά από τον κύλινδρο του εξαιρωτή.**

→ Κατά τη διάρκεια της εργασίας μη γέρνετε τη συσκευή και μην ανασκώνετε το πίσω κάλυμμα.

→ Εξοικειωθείτε με τον περιβάλλοντα χώρο και προσέξτε εάν υπάρχουν ενδεχόμενοι κίνδυνοι που δεν μπορείτε να ακούσετε λόγω του θορύβου του μοτέρ.

→ Να οδηγείτε τον εξαιρωτή μόνο αργά σε ρυθμό βηματισμού.

→ **Προσοχή όταν μετακινείτε προς τα πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε!**

→ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον εξαιρωτή στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον.

→ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει κίνδυνος καταιγίδας.

→ Μην εργάζεστε με τον εξαιρωτή δίπλα σε πισίνες ή λιμνούλες κήπου.

→ Να προσέχετε τις ώρες ησυχίας που ισχύουν στην κοινότητά σας!

Μην υπερφορτώνετε το προϊόν!

Το προϊόν δεν ενδείκνυται για λειτουργία μεγάλης διάρκειας.

Μην εργάζεστε μέχρι να εξαντληθείτε.

Μην χειρίζεστε το προϊόν σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. στον ίδιο χώρο με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σωματίδια σκόνης. Το προϊόν μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη των καπνών.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή κάτω από την επιρροή οινοπνεύματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Καρδιακή ανακοπή!

Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να επηρεάσει τη λει-

τοργία ενεργητικών ή παθητικών ιατρικών εμφυτευμάτων. Για να αποκλειστεί ο κίνδυνος καταστάσεων που μπορούν να καταλήξουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, τα άτομα που φέρουν ιατρικό εμφύτευμα πρέπει να συμβουλευτούν το ιατρό τους ή τον κατασκευαστή του εμφυτεύματος προτού χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ασφυξίας!

Μικρά εξαρτήματα μπορούν να καταποθούν εύκολα. Η πλαστική σακούλα εγκυμονεί κίνδυνο ασφυξίας για μικρά παιδιά. Απομακρύνετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.

2. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Σωστός εξαιρισμός:

Ο εξαιρωτής προορίζεται για την απομάκρυνση βρύων από το γκαζόν και τον διαχωρισμό αγριόχορτων με μικρή ρίζα.

Για να αποκτήσετε ένα περιποιημένο γκαζόν σας συνιστούμε, ανάλογα με τη κατάσταση του χλοοτάπητά σας, να τον εξαερώνετε κάθε 4 – 6 εβδομάδες ως ακολούθως:

→ Κουρέψτε πρώτα απ'όλα το γκαζόν στο ύψος που επιθυμείτε.

Αυτό συνιστάται ιδιαίτερα όταν το γκαζόν είναι πολύ ψηλό (διάρκεια διακοπών).

Σύσταση: Όσο πιο χαμηλά κομμένο είναι το γκαζόν, τόσο καλύτερα γίνεται η εξαέρωση, και τόσο λιγότερο υπερφορτώνετε τη συσκευή, δηλαδή τόσο μεγαλύτερη είναι η διάρκεια ζωής του κυλίνδρου του εξαιρωτή.

Εάν παραμείνετε πολύ ώρα σε ένα σημείο με ενεργοποιημένη τη συσκευή ή σε περίπτωση εξαέρωσης όταν το έδαφος είναι υγρό ή πολύ στεγνό, μπορεί να τραυματίσετε τον χλοοτάπητα.

→ Για καλό αποτέλεσμα εργασίας να οδηγείτε τον αναμοχλευτή με προσαρμοσμένη ταχύτητα σε όσο πιο ίσιες λωρίδες γίνεται.

Για πλήρη εξαέρωση χωρίς κενά θα πρέπει να εφάπτονται οι λωρίδες.

→ Να οδηγείτε τη συσκευή πάντα με ομοιόμορφη ταχύτητα, ανάλογα με την ποιότητα του εδάφους.

→ Κατά την εργασία σε πλαγιές να εργάζεστε πάντα λοξά προς την πλαγιά και να προσέχετε να στέκεστε σταθερά. Μην εργάζεστε σε πολύ κατηφορικά/ανηφορικά σημεία.



Υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε!

Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν προχωράτε προς τα πίσω και όταν τραβάτε τον εξαιρωτή.

Κατά την εξαέρωση σε εδάφη με πολλά βρύα, συνιστάται η μετέπειτα σπορά γρασιδιού. Έτσι αναζωογονείται ταχύτερα η επιφάνεια του γρασιδιού που ελαττώθηκε από τα βρύα.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Τοποθέτηση της μπροστινής χειρολαβής [Εικ. A1]:



→ Κατά τη συναρμολόγηση μη τραβάτε το καλώδιο σύνδεσης ⑥.

1. Βάλτε τα δύο κατώτερα τμήματα του κονταριού ③ (με το άκρο με τη στρογγυλή οπή) στην υποδοχή του περιβλήματος του κινητήρα ⑥ και βιδώστε τα με τις στραυροβίδες ⑨.
 2. Βάλτε δύο βίδες-κλειδαριές ① από έξω στις οπές των δύο μεσαίων τμημάτων ② και βιδώστε με δύο παξιμάδιαπεταλούδες ④ στα κάτω τμήματα του κονταριού ③.
 3. Με τις άλλες δύο βίδες-κλειδαριές ① και τα παξιμάδιαπεταλούδες ④ βιδώστε το επάνω τμήμα με τον βραχίονα εκκίνησης ③ με τα μεσαία τμήματα ②.
Τώρα συναρμολογήθηκε το κοντάρι.
- Προσοχή! Συναρμολογήστε το επάνω τμήμα με τον βραχίονα εκκίνησης ③ έτσι ώστε το βύσμα ⑦ με το καλώδιο ⑧ να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά (προς την κατεύθυνση κίνησης) (βλ. Εικ.).**
4. Στερεώστε το καλώδιο ⑧ με τα δύο κλιπ καλωδίου ⑤ στο κοντάρι.

4. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Σύνδεση μπαλαντζέζας [Εικ. O1]:

1. Βάλτε τη σύνδεση της μπαλαντζέζας ⑩ στο βύσμα ⑦.
2. Περάστε το καλώδιο της μπαλαντζέζας ⑩ σαν θηλιά μέσα από την ανακούφιση του καλωδίου ⑪ 1 και κρεμάστε το 2.
Έτσι αποφεύγετε την αθέλητη αποσύνδεση.
3. Βάλτε το καλώδιο της μπαλαντζέζας ⑩ σε πρίζα δικτύου.

Εκκίνηση του εξαερωτή [Εικ. O2]:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πρόκληση σωματικής βλάβης!

Κίνδυνος τραυματισμού όταν δεν απενεργοποιείται αυτόματα ο εξαερωτής!

→ Μην απομακρύνετε και μη γεφυρώνετε τα συστήματα ασφαλείας στον εξαερωτή (π.χ. με δέσιμο του βραχίονα εκκίνησης στο επάνω τμήμα του κονταριού)!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Ο κύλινδρος του εξαερωτή συνεχίζει να περιστρέφεται λίγο ακόμη μετά την απενεργοποίησή του:

→ Ποτέ μην ανασηκώνετε, μη γέρνετε και μη μεταφέρετε τον αναμοχλευτή όταν λειτουργεί ο κινητήρας!

→ Ποτέ μην ξεκινάτε σε ασφαλτοστρωμένη επιφάνεια.

→ Να τηρείτε πάντα την απόσταση ασφαλείας που είναι δεδομένη από τις μπάρες οδήγησης μεταξύ και του κυλίνδρου του εξαερωτή.

1. Στήστε τον εξαερωτή σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο φραγής εκκίνησης ⑫ και τραβήξτε τον βραχίονα εκκίνησης ⑬ από το επάνω τμήμα του κονταριού ③.
Εκκίνηση του εξαερωτή.
3. Αφήστε ελεύθερο το διακόπτη φραγής της εκκίνησης ⑫.

Η μπαλαντζέζα ⑩ πρέπει κατά τη διάρκεια της εξαέρωσης να οδηγείται πάντα προς την κατεύθυνση κίνησης πλευρικά από την επιφάνεια που επεξεργάζεστε. Να εργάζεστε πάντα μακριά από το καλώδιο.

Προστασία μπλοκαρίσματος: Εάν μπλοκαριστεί ο κύλινδρος του εξαερωτή π.χ. από ξένο αντικείμενο, αφήστε αμέσως ελεύθερο τον βραχίονα εκκίνησης. Εάν το μπλοκάρισμα διαρκέσει περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα χωρίς να αφηθεί ελεύθερος ο βραχίονας εκκίνησης, ενεργοποιείται η προστασία μπλοκαρίσματος. Στην περίπτωση αυτή αφήστε αμέσως ελεύθερο τον βραχίονα εκκίνησης. Αφού κρυώσει επί περ. 1. λεπτό μπορεί να επανεκκινήσει ο εξαερωτής.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Τραυματισμοί από τον κύλινδρο του εξαερωτή!

→ Πριν από εργασίες συντήρησης να βγάζετε το φιν από την πρίζα και περιμένετε την ακινητοποίηση του κυλίνδρου εξαέρωσης.

→ Κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης να φοράτε γάντια εργασίας.

Καθαρισμός εξαερωτή:

Να καθαρίζετε τον εξαερωτή μετά από κάθε χρήση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πρόκληση σωματικής βλάβης!

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημίας στο προϊόν.

→ Μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό ή ριπή νερού (ιδίως ριπή νερού υψηλής πίεσης).

→ Για τον καθαρισμό του αναμοχλευτή μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.

→ Καθαρίστε τους τροχούς, τον κύλινδρο φυσητήρα και το περίβλημα με βούρτσα από το προσκολλημένο υλικό φυσητήρα και τις εναποθέσεις.

Ρύθμιση αντιστάθμισης της φθοράς [Εικ. M1]:

Ο εξαερωτής γκαζόν υπόκειται σε φυσιολογική φθορά λόγω λειτουργίας.

Όσο πιο εντατική η χρήση, τόσο μεγαλύτερη η φθορά των ελατηρίων. Τα σκληρά ή πολύ στεγνά εδάφη επιταχύνουν τη φθορά όπως και η υπερβολική καταπόνηση του εξαερωτή.

Εάν το αποτέλεσμα της εργασίας χειροτερεύει εξαιτίας της φθοράς του κυλίνδρου του εξαερωτή, μπορεί να επαναρυθμιστεί ο κύλινδρος του αναμοχλευτή 2 φορές.

Ο κύλινδρος του εξαερωτή διαθέτει 4 θέσεις ρύθμισης:

• Θέση μεταφοράς

• Θέση εξαέρωσης 1

• Θέση επαναρύθμισης 2:

Πρώτη θέση επαναρύθμισης σε περίπτωση φθαρμένων ελατηρίων (ο κύλινδρος εξαέρωσης χαμηλώνεται κατά 3 χιλ.).

• Θέση επαναρύθμισης 3:

Δεύτερη θέση επαναρύθμισης σε περίπτωση φθαρμένων ελατηρίων (ο κύλινδρος εξαέρωσης χαμηλώνεται για άλλα 3 χιλ.).

Πίστετε τον μοχλό αντιστάθμισης της φθοράς ⑭ λίγο προς τα έξω από το περίβλημα και φέρτε τον στην επιθυμούμενη θέση.

Υπόδειξη: Η αντιστάθμιση της φθοράς δεν προορίζεται για ρύθμιση του ύψους. Η επαναρύθμιση του κυλίνδρου εξαέρωσης χωρίς εμφανή φθορά μπορεί να έχει σαν συνέπεια την βλάβη του κυλίνδρου ή την υπερφόρτωση του κινητήρα.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Θέση εκτός λειτουργίας:

Για εξοικονόμηση χώρου μπορείτε να φυλάξετε τον εξαερωτή αναδιπλωμένο, αφού ξεβιδώσετε τα παξιμάδια (πεταλούδες).

Πρέπει όμως να προσέξετε να μην πιαστεί το καλώδιο.

→ Φυλάξτε τον εξαερωτή σε στεγνό, κλειστό χώρο, χωρίς πρόσβαση για παιδιά.

Μεταφορά:

1. Σβήστε τον κινητήρα, βγάλτε το φιν από την πρίζα και περιμένετε την ακινητοποίηση του κυλίνδρου εξαέρωσης.
2. Για την μεταφορά πάνω από ευαίσθητες επιφάνειες, π.χ. πλακάκια, να βάλετε το σύστημα αντιστάθμισης της φθοράς στη θέση μεταφοράς και να ανασηκώσετε τον εξαερωτή.

Απόρριψη:

(σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ)



Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα κοινά οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

→ Διαθέστε το προϊόν μέσω της υπηρεσίας ανακύκλωσης της περιοχής σας.

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Αντικατάσταση ελατηρίων:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Τραυματισμοί από τον κύλινδρο του εξαερωτή!

→ Πριν από εργασίες συντήρησης να βγάζετε το φιν από την πρίζα και περιμένετε την ακινητοποίηση του κυλίνδρου εξαέρωσης.

→ Κατά την διάρκεια της αποκατάστασης των βλαβών να φοράτε γάντια εργασίας.

Εάν δεν έχει φθαρεί ακόμη ο κύλινδρος του εξαερωτή, αλλά έχουν σπάσει μερικά ελατήρια, πρέπει να αντικατασταθούν. **Επιτρέπεται μόνο η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών ελατηρίων της GARDENA.**

- GARDENA ανταλλακτικά ελατήρια για ηλεκτρικό εξαερωτή γκαζόν ES 500

Κωδ. 4094

1. [Εικ. T1]: Ξεβιδώστε δύο βίδες ⑮ στην κάτω πλευρά του κελύφους.
2. [Εικ. T2]: Ανασηκώστε 1 λοξά τον κύλινδρο του εξαερωτή ⑯ και αφαιρέστε τον από τον άξονα 2.
3. Αφαιρέστε το κουζινέτο ⑰ από τον κύλινδρο του εξαερωτή ⑯.
4. [Εικ. T3]: Ξεβιδώστε τη βίδα ⑰ και τραβήξτε έξω το μπουλόνι ⑱.
5. [Εικ. T4]: Αφαιρέστε την πλάκα ⑲ και τα ελατήρια ⑳ από την υποδοχή ελατηρίων ㉑.

6. Τοποθετήστε τα νέα ελατήρια ⑳ και την πλάκα ㉔ στην υποδοχή ελατηρίων ㉔.
Οι οπές της πλάκας ㉔ και της υποδοχής των ελατηρίων ㉔ πρέπει να βρίσκονται η μία επάνω στην άλλη.
7. Σπρώξτε το μπουλόνι ㉑ έτσι ώστε και οι 3 οπές (μπουλόνι ㉑, πλάκα ㉔, υποδοχή ελατηρίων ㉔) να είναι η μία επάνω στην άλλη.
8. Βιδώστε τη βίδα ㉒.
9. Σπρώξτε τον κύλινδρο εξαέρωσης ㉓ πάνω στον άξονα.
10. Βάλτε το κουζινέτο ㉕ στον κύλινδρο εξαέρωσης ㉓.
11. Βιδώστε το κουζινέτο ㉕ με τις βίδες ㉖, χωρίς να τις υπερστρίψετε, με το κάτω τμήμα του κέλυφους.

Ηλεκτρικός εξαρτητής γκαζόν	Μονάδα	Τιμή (Κωδ. 4066)
Ταλάντωση χειριού και βραχίονα $a_{\text{hw}}^{1)}$	m/s ²	≤ 2,5

Μέθοδος μέτρησης κατά το πρότυπο: ¹⁾ EN 50636-2-92 ²⁾ RL 2000/14/EC

9. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

GARDENA Σακούλα για τον ηλεκτρικό εξαρτητή γκαζόν ES 500

Κωδ. 4065

10. ΣΕΡΒΙΣ/ΕΓΓΥΗΣΗ

Σέρβις:

Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη διεύθυνση στην πίσω σελίδα.

Δήλωση εγγύησης:

Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, δεν επιβαρύνεστε με χρεώσεις για τις παρεχόμενες υπηρεσίες.

Η GARDENA Manufacturing GmbH παρέχει για όλα τα γνήσια καινούργια προϊόντα GARDENA εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς από τον αντιπρόσωπο, όταν τα προϊόντα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Αυτή η εγγύηση κατασκευαστή δεν ισχύει για προϊόντα που έχουν αποκτηθεί στη δευτερογενή αγορά. Αυτή η εγγύηση αφορά σε σημαντικά ελαττώματα του προϊόντος που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση εκπληρώνεται με την παροχή ενός πλήρως λειτουργικού προϊόντος αντικατάστασης ή με τη δωρεάν επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος. Διατηρούμε το δικαίωμα επιλογής. Αυτή η υπηρεσία ισχύει εφόσον πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις:

- Το προϊόν χρησιμοποιήθηκε για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις συστάσεις στις οδηγίες χειρισμού.
- Δεν επιχειρήθηκε άνοιγμα ούτε επισκευή του προϊόντος από τον αγοραστή ούτε από τρίτους.
- Για τη λειτουργία έχουν χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά γνήσια GARDENA ανταλλακτικά και φθειρόμενα εξαρτήματα.
- Υποβολή του παραστατικού αγοράς.

Η φυσιολογική φθορά εξαρτημάτων και στοιχείων (π.χ., μαχαιριών, εξαρτημάτων στερέωσης μαχαιριών, στροβίλων, φωτιστικών μέσων, τραπεζοειδών και οδοντωτών ιμάντων, τροχών κύλισης, φίλτρων αέρα, μπουζί), οι οπτικές διαφοροποιήσεις, καθώς και τα φθειρόμενα και αναλώσιμα εξαρτήματα αποκλείονται από την εγγύηση.

Αυτή η εγγύηση κατασκευαστή περιορίζεται στην προμήθεια ανταλλακτικών και στην επισκευή σύμφωνα με τους προαναφερόμενους όρους. Άλλες αξιώσεις προς εμάς ως κατασκευάστρια εταιρεία, π.χ., για αποζημίωση, δεν αιτιολογούνται με βάση την εγγύηση κατασκευαστή. Είναι αυτονόητο ότι αυτή η εγγύηση κατασκευαστή **δεν** επηρεάζει τις νομικές και συμβατικές αξιώσεις εγγύησης έναντι του αντιπροσώπου/πωλητή.

Η εγγύηση κατασκευαστή υπόκειται στο δικαίο της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης στείλτε το ελαττωματικό προϊόν μαζί με ένα αντίγραφο του παραστατικού αγοράς και μια περιγραφή του σφάλματος με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη στη διεύθυνση σέρβις της εταιρείας.

Αναλώσιμα:

Τα αναλώσιμα αποκλείονται από την εγγύηση.

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμέτωπη
Περίεργοι θόρυβοι στη συσκευή	Ξένα αντικείμενα πάνω στον κύλινδρο εξαέρωσης κτυπούν στον εξαρτητή του γκαζόν.	1. Απενεργοποιήστε τον εξαρτητή του γκαζόν, βγάλτε το φιλ από την πρίζα μέχρι να ακινητοποιηθεί ο κύλινδρος εξαέρωσης. 2. Απομακρύντε το ξένο αντικείμενο. 3. Εξετάστε αμέσως τον εξαρτητή του γκαζόν.
Σφυριχτός θόρυβος	Ξένο αντικείμενο μπλοκάρει τον κύλινδρο του ανεμιστήρα.	→ Να επισκευαστεί από το τμήμα σέρβις της GARDENA.
Δεν παίρνει μπροστά ο κινητήρας	Ελαττωματικό καλώδιο. Μπαλαντζέα με ενδεχ. μικρή διατομή.	→ Ελεγχος καλωδίου. → Ρωτήστε έναν ηλεκτρολόγο.
Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα λόγω ενεργοποίησης του συστήματος προστασίας από μπλοκάρισμα	Μπλοκάρισμα από ξένο αντικείμενο. Πολύ χαμηλό ύψος εξαέρωσης. Πολύ ψηλά χόρτα.	1. Απενεργοποιήστε τον εξαρτητή του γκαζόν, βγάλτε το φιλ από την πρίζα μέχρι να ακινητοποιηθεί ο κύλινδρος εξαέρωσης. 2. Απομακρύντε το ξένο αντικείμενο. 3. Μετά από περ.ένα λεπτό κάντε νέα εκκίνηση του εξαρτητή. 1. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει. 2. Ρυθμίστε σωστά την αντιστάθμιση φθοράς.
Δεν είναι ικανοποιητικό το αποτέλεσμα της εργασίας	Φθαρμένα ελατήρια του κυλίνδρου εξαέρωσης. Ελαττωματικός οδοντωτός ιμάντας. Πολύ ψηλό γρασιδί.	→ Επαναρυθμίστε τον κύλινδρο εξαέρωσης. (βλ. 5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ). → Να επισκευαστεί από το τμήμα σέρβις της GARDENA. → Προκαταρκτική κοπή του γρασιδιού.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για άλλες βλάβες απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της εταιρείας GARDENA. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τα κέντρα σέρβις της εταιρείας GARDENA καθώς και από εξειδικευμένους αντιπροσώπους εξουσιοδοτημένους από την εταιρεία GARDENA.

8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ηλεκτρικός εξαρτητής γκαζόν	Μονάδα	Τιμή (Κωδ. 4066)
Ισχύς δικτύου	W	500
Τάση δικτύου	V (AC)	230
Συχνότητα δικτύου	Hz	50/60
Αριθμός στροφών λειτουργίας του κυλίνδρου εξαέρωσης	α.α.λ.	2.250
Βάρος	kg	7,5
Πλάτος εξαέρωσης	cm	30
Ρυθμίσεις αντιστάθμισης φθοράς	mm	3 x 3 (3 ρυθμίσεις + μεταφορά)
Στάθμη ηχητικής πίεσης $L_{\text{PA}}^{1)}$	dB (A)	76
Αβεβαιότητα k_{PA}		1,5
Στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{\text{WA}}^{2)}$: προσδιοριζόμενη/εγγυημένη	dB (A)	89 / 92
Αβεβαιότητα k_{WA}		3

Deutschland / Germany
GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania
KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus
Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile
REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China
Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 6883
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
Transporter LLC
113b Beliashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece
Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 51 93 100
info@papidopoulos.com.gr

Hungary
Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
BYKO ehf.
Bildshöfoa 20
110 Reykjavik

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan
Husqvarna
Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea
Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasins Jules Neuberger
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberger.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 6655
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland
Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО «Хускварна»
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк”,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia
Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyiing@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname
Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo - Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden
Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey
Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay
FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tif: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve